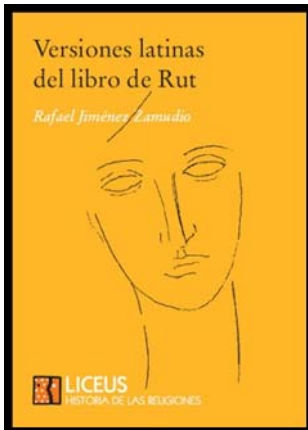


Estudios

Historia de las Religiones



Título: Versiones latinas del libro de Rut. *Una introducción al latín bíblico*

Autor: Rafael Jiménez Zamudio

Resumen: El autor ha tratado de realizar un estudio acerca de las técnicas de traducción empleadas por Jerónimo, pero ciñéndose al libro de Rut. Su labor ha consistido en ir reuniendo de un modo exhaustivo materiales según determinados criterios, para posteriormente analizarlos. El método empleado ha consistido en, una vez proclamados los criterios de análisis, presentar determinados fragmentos del texto latino de Vulgata e irlos comparando con los textos de la lengua de salida, es

decir, el texto hebreo, así como con las versiones de Septuaginta y el texto de Vetus Latina Hispana.

Currículum:

- ❖ **Rafael Jiménez Zamudio**, doctor en Filología Clásica por la Universidad de Salamanca, es Catedrático de Filología Latina en la Universidad Autónoma de Madrid. Además de numerosos estudios dedicados a Fonética y Morfología Latinas, Historia de la Lengua Latina, Lenguas de la Italia Antigua, Lingüística Indoeuropea y Latín Bíblico, aparecidos en diversas revistas especializadas, ha publicado dentro de esta línea Estudio del dialecto peligno y su entorno lingüístico (1986), Nuevas consideraciones acerca del resultado de la desinencia verbal IE *-nt en latín y en las lenguas itálicas (1986), Estudios morfológicos: La flexión nominal temática en latín (2006), Toponimia Bíblica: El Onomastikon de Eusebio de Cesarea y la versión latina de Jerónimo (2008). Estudió lenguas y literaturas del Antiguo Oriente Próximo en el Instituto San Justino de Madrid, ampliando posteriormente dichos estudios en Barcelona, Roma y Colonia. Fruto de su labor docente e investigadora en esta temática son obras como Las inscripciones sumerias de Gudea de Lagash (1997), El poema de Erra. Estudio y traducción (1998), Gramática de la lengua sumeria (1998), Antología de textos sumerios. Textos transliterados y anotados (2003), Antología de textos acadios. Textos transliterados y anotados (2002), Mitología mesopotámica: Adapa y Etana, dos poemas acadios (2004).

Formato: 15x21

Encuadernación: Cartulina 240 grms.+cosido

628 págs.

Año de publicación: 2009

Lugar de publicación: Madrid

ISBN: 978-84-9822-974-5

P.V.P.: 50€